

## **Bitten By Snake (Napo County Seat YangZhou 洋洲)**

1. 在 1975 的时候，我听领导安排去田弯水库。

Core elements:

- a) 1975
- b) 听领导
- c) (到/) 去田弯水库

3 key elements = 3 points

2. 这样呢，到放假那天我就回家。我就跟朋友一起回来(家)。

Core elements:

- a) 放假
- b) 我跟朋友一起
- c) 回家

3 key elements = 3 points

3. 来到半路，那朋友走(在)前面我(在)后面。  
路的两旁长起很多的茅草。

Core elements:

- a) 那朋友走(在)前面我(在)后面
- b) 路的两旁长起茅草

2 key elements = 2 points

4. 这样，我就摇手，摇手呢，突然(我的手)被蛇咬。  
我也不知道！觉得手指痛痛。

- a) 摇手
- b) (被)蛇咬
- c) 我也不知道
- d) (觉得)手指痛痛(/痒痒)

4 key elements = 4 points

5. 但是，我就拿起手指来(看)。看了呢，有两个孔出血。  
有两(个)孔出血以后，(我的)手指就越来越硬痛。

- a) 拿起手来(看)
- b) 有两个孔
- c) 出血
- d) 手硬痛(/脏)

4 keys elements = 4 points

6. 之后我也不再呼我也不认为紧张。  
但是呢，我发现见到我的手臂成半绿半白。  
a) 不再呼  
b) 手臂成(半绿)半白  
2 keys elements = 2 points
7. 这样我(啊)就估计(啊)我是被蛇咬，是被毒蛇咬了。  
可能是青蛇咬。这样呢，(我)急忙回(家)。  
a) 估计  
b) 毒蛇咬  
c) 青蛇咬  
d) 急忙回家  
4 keys elements = 4 points
8. 来到家大约是在三点钟。这样，我就告诉给我家里的老人听，  
告诉给我的母亲听(呢)。  
a) 来到家(大约是在)三点钟  
b) 告诉给我的母亲听  
2 keys elements = 2 points
9. 我的母亲就去问寨里那些的人，问那些老人。  
(寨里的)老人就告诉给我的老人(我的母亲)听。  
a) 我的母亲就去问寨里的老人  
b) 老人就告诉我的母亲听  
c) 我的老人(/母亲)就来讲给我听  
3 keys elements = 3 points
10. 寨里的(那)些人呢介绍我就说：  
要火烟灰和食用茶油和盐，那种生盐，三种混合。  
a) 寨里的老人(/的人)说  
b) 火烟灰  
c) (食用茶)油  
d) 生盐  
e) 三种混合  
5 keys elements = 5 points

11. 然后就察，从三点钟(的时候)，一直察到晚上七点钟（的时候），

a) 察

b) 从三点钟

c) 一直察到晚上七点钟

3 keys elements = 3 points

12. 连续察好多次。这样呢，痛的地方就全部都消完了，好完了。

a) 察好多次

b) 好完了

2 keys elements = 2points

**Total = 37 points**